



Eine Dienstleistung der Schweizer
Industrie- und Handelskammern SIHK

Ursprungszeugnisse und andere Bescheinigungen können ausser in der traditionellen Papierform auch elektronisch bei der IHZ beantragt werden.

Die Vorteile liegen auf der Hand:

- Der Ausdruck erfolgt im Unternehmen - schnelle Verfügbarkeit
- Digitale Ursprungszeugnisse können ausgedruckt oder direkt als pdf an Dritte (Spediteure, Kunden usw.) gesandt werden
- Postwege oder Botengänge werden gespart
- Verloren gegangene Dokumente können einfach neu ausgedruckt/versendet werden
- notwendige Änderungen können elektronisch abgestimmt werden
- im Benutzerprofil können Einstellungen vorgenommen und gespeichert werden
- übersichtliche Archivierung, keine Software notwendig

Mit e-Origin können Gesuche für die Bestätigung des Warenursprungs wie

- Ursprungszeugnisse
- Exportrechnungen
- Inlandrechnungen

oder andere Dokumente wie

- Packlisten/Preislisten
- Visa-Anträge
- Quality-Certificates
- Distributor Agreements usw.

der Industrie- und Handelskammer Zentralschweiz auf elektronischem Weg eingereicht werden. Die eingegangenen Dokumente werden von den Mitarbeitenden der Beglaubigungsstelle digital gestempelt. Danach stehen sie dem Antragssteller sofort zum Download und Ausdrucken auf seinem PC bereit.

Die Applikation ist komplett webbasiert und erfordert keinerlei lokale Installation einer Programm-Software!

In Zusammenarbeit mit der Handelskammer beider Basel (HKBB) und der ATeBe Informatik GmbH haben die SIHK Schweizerische Industrie- und Handelskammern SIHK e-Origin entwickelt.

Die Bewilligung des SECO und der Eidg. Oberzolldirektion für die elektronische Übermittlung von Beglaubigungsgesuchen erfolgte 2005.

Mittels der digitalisierten Unterschrift wird die Beantragung von Ursprungszeugnissen und Bescheinigungen elektronisch auf eine rechtlich und technisch sichere Basis gestellt.

Über den Internetzugang <https://www.eorigin.ch> kann der Antragssteller das Ursprungszeugnis bzw. die Bescheinigung beantragen.

Aufgrund des fortschreitenden Digitalisierungsprozesses von Zolldokumenten (DaziT) erwarten wir, dass ab 2026 in der Schweiz nur noch digitale Ursprungszeugnisse ausgestellt werden.

- Der Antragssteller logt sich mit Firmenname, User und Passwort ein und erstellt das Beglaubigungsgesuch am PC oder, dank offener Schnittstellen, direkt aus der Firmensoftware.
- Nach Fertigstellung werden Gesuch, Rechnung, Vordokumente usw. elektronisch an die Handelskammer gesendet.
- Die Anwendung ist webbasiert, also nicht ortsgebunden. So können Gesuche auch vom Ausland oder vom Homeoffice aus erstellt werden.
- Die Handelskammer prüft die Dokumente online und versehen sie mit digitalem Stempel und digitaler Unterschrift.
- Nach Stempelung werden die beglaubigten Dokumente elektronisch an den Antragssteller zurückgesandt. Der Antragssteller kann sie ausdrucken (auf ganz normalem weissen Papier) oder dem Spediteur, Kunden, der Speditionsabteilung usw. per e-mail als PDF weiterleiten, wo sie dann wiederum ausgedruckt oder weitergeleitet werden können.
- **In der Regel habe Sie die eingereichten Dokumente innerhalb einer halben Stunde von der Handelskammer beglaubigt retour!**

Mit Hilfe der digitalen Signatur kann man Rechtsgeschäfte abwickeln. Der Absender einer Nachricht kann zweifelsfrei identifiziert werden (Authentizität), wenn er elektronisch unterschreibt, und die übermittelten Daten können auf dem Weg vom Absender zum Empfänger nicht unbemerkt verändert werden (Integrität).




Die digitalisierte Signatur erfüllt somit technisch gesehen den gleichen Zweck wie eine eigenhändige Unterschrift auf Papierdokumenten.



Reg. Nr. 50101
1/1

Register No 50101

We hereby certify that the above
mentioned goods are of Swiss origin.
Luzern 16.12.2011
Chamber of Commerce and Industry
of Central Switzerland

ORIGINAL Seite 1/1 Nr. 117188	
Exporteur Exportateur Esportatore Exporter Felix Muster AG Kapellplatz 2 6004 Luzern Switzerland	URSPRUNGSZEUGNIS CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATO D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT CONFÉDÉRATION SUISSE CONFEDERAZIONE SVIZZERA SWISS CONFEDERATION
Empfänger Destataire Destinatario Consignee Moonlight Ltd. District, King Abdullah Road Al Naseem, Jeddah Saudi-Arabien	Ursprungsland Switzerland Pays d'origine Paese d'origine Country of origin
Angaben über die Beförderung (Ausfüllung freigelegt) Informazioni relative al trasporto (sezione facoltativa) Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) Particulars of transport (optional declaration)	Bemerkungen Observations Osservazioni Observações Invoice no. 908580 dated 08.02.2023
Zeichen, Nummern, Anzahl und Art der Packstücke, Warenbezeichnung Marques, numéros, nombre et nature des colis, désignation des marchandises Marché, numeri, numero e natura dei colli, designazione delle merci Marks, numbers, number and kind of packages, description of the goods SUKANO T ME S819	Nettogewicht Poids net Peso netto Net weight kg, t, m3 etc./etc. 3'000.000 kg Bruttogewicht Poids brut Peso lordo Gross weight 3'200.000 kg
Die unterzeichnete Handelskammer bescheinigt den Ursprung oben bezeichneter Ware La Chambre de commerce soussignée certifie l'origine des marchandises désignées ci-dessus La sottoscritta Camera di commercio certifica l'origine delle merci summenzionate The undersigned Chamber of commerce certifies the origin of the above mentioned goods	
 To verify this declaration visit certificates.iccwbo.org . Security code: 0300-000E-C Luzern, 08.02.2023	 Industrie- und Handelskammer Zentralschweiz Chambre de Commerce et de l'Industrie de la Suisse Centrale Camera di Commercio e dell'Industria della Svizzera Centrale Chamber of Commerce and Industry of Central Switzerland Patrizia Handschuh

In der Schweiz ausgestellte Ursprungszeugnisse und bestätigte Handelsdokumente genießen im internationalen Warenverkehr ein hohes Ansehen.

Ein Ursprungszeugnis ist eine öffentliche Urkunde, Missbrauch oder Falschangaben werden strafrechtlich verfolgt.

Seit dem 1. Januar 2021 ist auf allen digitalen Schweizer Ursprungszeugnissen, zusätzlich zum Stempel der Handelskammern, der ICC «Certificate of Origin» Stempel und ein QR-Code angebracht sind. Dies entspricht dem neusten internationalen Standard und ist zugleich ein wichtiger Schritt für die weltweite Akzeptanz von digitalen Ursprungszeugnissen. Der harmonisierte ICC Stempel macht Ihre Dokumente sicherer und wertet sie auf.



 **Müller Pumpenbau AG Präzisionspumpen 6004 Luzern**

Russian Pumps
Red Square 24 - 45
RU- Moscow
Russia

Rechnung Nr. 123456

Datum 17.02.2014
MWST-Nr. CHE-107.249.860 MWST

Kundennummer: 11223
Zahlungskonditionen: 30 Tg netto
Lieferung: FCA Müller AG, Rampe 4, Incoterms 2010

Ihr Auftrag: Fussball WM 2018
Ihre Referenz: Oleg Blochin
Unsere Referenz: Peter Müller

Bankverbindung: Postcheckkonto Konto-Nr. 60-208-1

Wir erlauben uns, Ihnen gemäss Auftrag folgende Positionen in Rechnung zu stellen:

Pos	Artikel	Stk	Preis CHF	MWST %	CoO	Gesamtpreis CHF
1	Pumpe 230 Volt HS Code 8413.1100	1	10'000.00	0.00	CH	10'000.00
1	Adaptor HS Code 8413.4000	3	2'500.00	0.00	CH	7'500.00
Total						<u>17'500.00</u>

Gewicht netto: 250 kg
Gewicht brutto: 400 kg

Ort: Luzern
Datum: 17.02.2014
Firma: Müller Pumpenbau AG

Unterschrift: *Peter Müller*

Register No 50266
We hereby certify that the above mentioned goods are of Swiss origin.
Luzern 06.02.2015
Chamber of Commerce and Industry of Central Switzerland


Reg. Nr. 50266
1/1

Auf der Exportrechnung erscheint der Ursprungssatz und der Stempel digital.

1. Expéditeur / Consignor 94300 VINCENNES France / France	N° 2021_12_06	e-CO Electronic Certificate of Origin
	COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE EUROPEAN COMMUNITY CERTIFICAT D'ORIGINE CERTIFICATE OF ORIGIN	
2. Destinataire / Consignee 6403 KUSSNACHT AM RIGI Switzerland / Suisse	3. Pays d'origine / Country of origin UNION EUROPÉENNE-France / EUROPEAN UNION-France	
4. Mode de transport (facultatif) / Transport details (Optional)	5. Remarques (facultatif) / Remarks (optional) Invoice FA2104	
6. Désignation des marchandises / description of goods Food Processors Food Processors		7. Quantité / Quantity 64.50 kg gross weight 44 kg net weight 1 palet(s)
8. L'autorité soussignée certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case N°3 THE UNDERSIGNED AUTHORITY CERTIFIES THAT THE GOODS DESCRIBED ABOVE ORIGINATE IN THE COUNTRY SHOWN IN BOX3		

DELIVERED BY / DELIVRE PAR
CO Verification: <https://certificates.icwbo.org>
N° de sécurité / Security number

ELECTRONIC CERTIFICATE
MALEDON
David
07.12.2021

CERTIFICAT ELECTRONIQUE

CCI PARIS ILE-DE-FRANCE INTERNATIONAL

ICWBO
INTERNATIONAL CHAMBERS OF COMMERCE
CERTIFICATE OF ORIGIN
1-10-2021

RH. 38011 - CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE REGION PARIS ÎLE DE FRANCE

Antragssteller in der EU haben bereits seit 2002 die Möglichkeit, ein Ursprungszeugnis elektronisch zu erstellen, welches von der jeweiligen Handelskammer digital gestempelt und signiert wird.

Das Verfahren entspricht grundsätzlich jenem des Schweizerischen e-origin.

(Beispiel Handelskammer Paris, Frankreich)

Sollten bei einem vorliegenden Ursprungszeugnisse, z. B. bei ausländische Zollbehörden, Amtsstellen oder bei Kunden, Zweifel an der Richtigkeit/Echtheit des Dokumentes aufkommen, so besteht die Möglichkeit, dies im Internet unter <https://certificates.iccwbo.org> zu überprüfen.

Jedes Ursprungszeugnis bekommt mit der Stempelung der Handelskammer einen Sicherheits-Code. Auf obengenannter Webseite kann dieser Code eingegeben werden und das Zertifizierungsportal bestätigt die Ausstellung des Ursprungszeugnisses.

Die unterzeichnete Handelskammer bescheinigt den Ursprung oben bezeichneter Ware
La Chambre de commerce soussignée certifie l'origine des marchandises désignées ci-dessus
La sottoscritta Camera di commercio certifica l'origine delle merci summenzionate
The undersigned Chamber of commerce certifies the origin of the above mentioned goods



To verify this document visit certificates.iccwbo.org. Security code: 0300-0000-56C0



Luzern, 14.01.2021

Natascha Hurschler

Industrie- und Handelskammer
Zentralschweiz
Chambre de Commerce et de
l'Industrie de la Suisse Centrale
Camera di Commercio e dell'Industria
della Svizzera Centrale
Chamber of Commerce and Industry
of Central Switzerland
Natascha Hurschler

Das Unternehmen mit Sitz im jeweiligen Handelskammerkreis schliesst mit der Handelskammer und dem Bundesamt für Zoll- und Grenzsicherheit BAZG eine Vereinbarung ab:

«Antrag zur elektronischen Übermittlung von Beglaubigungsanträgen für das Einholen von Ursprungsdokumenten gemäss der Verordnung über die Ursprungsbeglaubigung»

Nach Genehmigung dieses Antrages durch das BAZG erfolgt die Freischaltung zur Teilnahme am elektronischen Verfahren.

- Internet-Anschluss an jedem Arbeitsplatz
- Farbdrucker, pro Arbeitsplatz oder als Netzwerkdrucker
- Acrobat-Reader
- Browser-Versionen: Microsoft Internet Explorer 11+, Microsoft Edge, Mozilla FireFox 2+, Google Chrome 1+, Safari 3+, Opera 9+



1. Allzeit verfügbar:

Das System steht jederzeit (365/24) zur Verfügung.

2. Test-Login

Sie erhalten ein Test-Login welches Ihnen ermöglicht, Ihre Anwendungen zuerst auszuprobieren und das System zu testen. Das Test-Login bleibt bestehen, so dass sich auch neue Mitarbeiter problemlos einarbeiten können.

3. Sie haben ein elektronisches Archiv Ihrer Anträge:

Der Bearbeitungsprozess in der IHZ wird transparenter. Die Historie der Antragsbearbeitung wird in einer Tabelle dargestellt mit Angabe von Datum und Bearbeiter. Mehrere Filter-Optionen ermöglichen einfaches suchen nach verschiedenen, von Ihnen gewählten Kriterien. Das Systemelektronische Archiv speichert ausgestellte Ursprungszeugnisse fünf Jahre lang.

4. Fehlerteufel adieu:

Die Anwendung denkt mit. Elektronische Eingabehilfen und Plausibilitätsprüfungen verhindern die Eingabe fehlerhafter oder widersprüchlicher Daten.

5. Wiederholungen – nein Danke:

Im Benutzerprofil können Voreinstellungen vorgenommen werden, z. B. die Adresse des Warenempfängers.

6. Zeit ist Geld:

Gleich zwei Postwege oder Botengänge können eingespart werden!

7. Modern kommunizieren:

Kommentare der IHZ erhalten Sie online. Notwendige Änderungen kann die IHZ ebenfalls elektronisch anfordern. So können Sie schnell und unkompliziert korrigieren. Das spart Zeit und vermeidet Missverständnisse.

8. Medienbrüche überwinden:

Sie wollen die Exportdaten aus Ihrer Firmensoftware in den elektronischen Antrag übernehmen? Kein Problem dank offener Schnittstellen.

9. Sicherheit der Daten:

Sie müssen keine Sicherheitsrisiken befürchten. Die Datenübertragung geschieht verschlüsselt, so dass kein Unbefugter Einblick in Ihre Daten erhält (wie z. B. Postfinance/e-finance, e-Banking usw.)

Für die Ausstellung von Ursprungszeugnissen und Bescheinigungen sowie die Bestätigung von Handelsdokumenten erhebt die Industrie- und Handelskammer pro Antrag folgende Gebühren, die sich auf jeweils ein Original und beliebige Anzahl Kopie beziehen, Stand Januar 2022:

- Gebühren/Grundpreise bleiben wie bei der herkömmlichen Version (Handstempelung).
- für e-Origin werden keine Lizenz-, Software- oder Registrierungsgebühren verlangt, jedoch eine Bearbeitungsgebühr pro Antrag.



SIHK  CCIS

Eine Dienstleistung der Schweizer
Industrie- und Handelskammern SIHK